

- RU** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- SV** ANVÄNDARHANDBOK
- DA** BRUGSVEJLEDNING
- PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- NO** BRUKERVEILEDNING
- FI** KÄYTTÖOPAS
- UK** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- AR** كِتَابُ تَعْلِيمَاتِ الْاِسْتِعْمَالِ

HOB482D

RU	.....	3
SV	.....	27
DA	.....	49
PL	.....	71
NO	.....	96
FI	.....	118
UK	.....	140
AR	.....	164

NO

1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

i For din egen sikkerhet og for å garantere en riktig bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før installasjon og bruk. Bruksanvisningen må alltid følge med apparatet, også ved flytting eller salg. Brukerne må være helt kjent med apparatets funksjon og sikkerhetsegenskaper. Induksjonssystemene i disse platetoppene oppfyller kravene i EMC-forskriften og EMF-direktivet, og bør ikke forstyrre andre elektroniske enheter. Personer med pacemaker eller andre implanterte elektroniske enheter, må kontakte fastlegen eller produsenten av den implanterte enheten, for å vurdere om enheten tåler forstyrrelsene.

! Strømtilkoblingene må utføres av en kvalifisert tekniker. Les avsnittet **STRØMTILKOBLING** før strømtilkoblingen utføres.

For apparater utstyrt med strømkabel, må klemmenes plassering eller ledernes lengde mellom kabelforankringen og klemmene, være slik at strømlederne strekkes før

jordlederen dersom kabelen stikker frem fra forankringen.


- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grunn av feil installasjon.
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av produktet.
- Faste strømkoblinger må ha frakoblingsanordninger i henhold til gjeldende regelverk.
- For apparat i klasse I, kontroller at husholdningens elektriske system er jordet.
- Koble kjøkkenviften til røkrøret med et egnet rør. Se monteringsanvisningen for tilbehør som kan kjøpes (for runde rør: min. diameter 120 mm). Utløpsrøret må være så kort som mulig.
- Koble produktet til strømmen med en allpolet bryter.
- Følg gjeldende normer for luftutslipp.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkkanaler for utslipp av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjeler, peiser, osv.)
- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Når apparatet brukes sammen

med apparater som ikke bruker strøm, må det negative trykket i rommet ikke overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av røkene.

- Luften må ikke føres ut gjennom en røkkanal som brukes for røkutslipp fra apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer.
- Hvis strømkabelen er ødelagt, må den skiftes ut av produsenten, et autorisert servicesenter eller en kvalifisert tekniker for å unngå farlige situasjoner.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Følg nøye forskriftene fra de lokale myndighetene for tekniske og sikkerhetsmessige tiltak for røkutslipp.

 **OBS:** Fjern beskyttelsesfilmene før apparatet installeres.

- Bruk kun skruer og mindre deler som følger med apparatet.

 **OBS:** Manglende installasjon av skruer eller beslag i samsvar med disse instruksjonene kan medføre strømfarer.

- Ikke se mot på lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).
- Rengjøring og vedlikehold

må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.

- Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller som ikke har erfaring med eller kjenner til apparatet, hvis de ikke er under tilsyn eller opplæring av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet.

 **OBS:** Apparatet og de tilgjengelige delene blir veldig varme under bruk.

Ikke ta på varmeelementene.

Barn under 8 år må holdes unna hvis de ikke er under tilsyn.

- Rengjør og/eller skift ut filtrene etter oppgitt intervall (brannfare). Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.
- Pass på at det er god ventilasjon i rommet når apparatet brukes sammen

- med apparater som bruker gass eller andre forbrenningsstoffer (gjelder ikke apparater som kun resirkulerer luften i rommet).
- **OBS:**Hvis det finnes sprekker i overflaten, slå av apparatet for å unngå risikoen for el-sjokk.
 - Ikke bruk apparatet hvis overflaten er sprukket, eller det finnes synlige skader i materialets tykkelse.
 - Ikke ta på apparatet med våte hender.
 - Ikke bruk dampapparater til rengjøringen.
 - Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på platetoppen, fordi de kan overopphetes.
 - Etter bruk, slå av platetoppen med den bestemte kontrollen, og ikke stol på grytesensoren.
 - **OBS:** Tilberedning med bruk av fett og olje på en platetopp uten tilsyn, kan være farlig og føre til brann. ALDRI prøv å slukke flammene med vann. Slå av apparatet og dekk flammene f.eks. med et lokk eller et brannteppe.
 - **OBS:** Tilberedningsprosessen må foregå under tilsyn. En kortvarig tilberedningsprosess krever et kontinuerlig tilsyn.

- Apparatet kan ikke startes med et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
- **OBS:** Brannfare: Ikke legg gjenstander på kokeoverflatene.
- Apparatet må installeres slik at det kan kobles fra strømmen med en kontaktåpning (3 mm) som garanterer en fullstendig frakobling ved forholdene i overspenningskategori III.
- Apparatet må ikke utsettes for vær og vind (regn, sol).
- Ventilasjonen av apparatet må være i samsvar med produsentens instruksjoner.

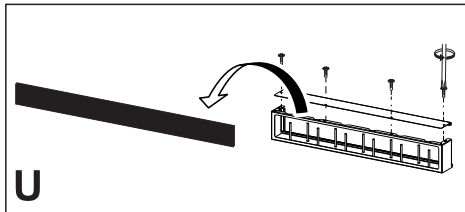
2. BRUK

- Kjøkkenviften er kun utviklet til husholdningsbruk for å fjerne matos fra kjøkkenet.
- Apparatet må ikke i noen tilfeller brukes til annet enn tiltenkt formål.
- Vær alltid veldig oppmerksom ved frityrsteking, fordi den varme oljen kan ta fyr.
- Apparatet kan ikke startes med et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
- Apparatet må ikke installeres bak en pyntedør for å unngå overoppheting.
- Ikke klatre opp på apparatet, fordi det kan skades.

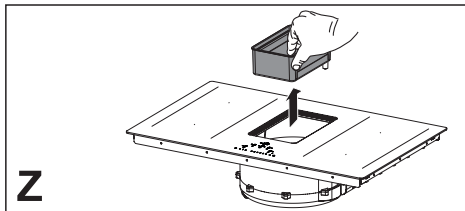
- Ikke sett varme kokekar på rammen, fordi det kan skade silikonpakningene.
- Ikke kutt opp eller tilbered mat på overflaten, og ikke slipp harde gjenstander ned på den. Ikke dra kasseroller og gryter over overflaten.

3. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Det aktive kullfilteret "U" (se monteringsinstruksjonene) kan regenereres. Det aktive kullfilteret kan vaskes og regenereres hver 3. eller 4. måned (eller oftere ved hyppig bruk av kjøkkenviften), opp til maks 8 regenereringssykluser (ved svært intens bruk anbefales det ikke å overstige 5 sykluser). Kontakt servicesenteret for bestilling av et nytt filter "U".



- **Fremgangsmåte for regenerering:**
 - Vask filteret i oppvaskmaskinen på MAKS 70 °C, eller for hånd i varmt vann uten bruk av slpende svamper (ikke bruk oppvaskmidler!).
 - Tørk i stekeovnen på MAKS 70 °C i 2 timer (les stekeovnens bruksanvisning og monteringsinstruksjoner nøye).



- Fettfiltre Z: Filtrene må rengjøres hver 2. måned eller oftere ved hyppig bruk. De kan vaskes i oppvaskmaskin. Ikke vask ristene i oppvaskmaskin.

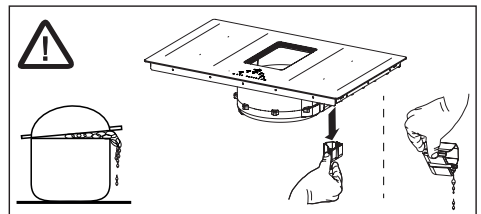
Generelle anbefalinger

- Aldri bruk slpende svamper, stålull, muriatsyre eller andre produkter som kan

- ripe opp eller lage merker i overflaten.
- Mat som søles på platetoppens overflate, på de funksjonelle eller estetiske elementene, må ikke fortæres.

Rengjøring av apparatet

- Rengjør platetoppen etter hver bruk for å unngå at matrester forkuller. Skitt som har satt seg fast og er forkullet, er vanskeligere å fjerne.
- Bruk en myk klut eller svamp og et egnet rengjøringsmiddel til den daglige rengjøringen. Følg produsentens anbefalinger om hvilke rengjøringsmidler som skal brukes. Det anbefales å bruke beskyttende rengjøringsmidler.
- Fjern vanskelig skitt, f.eks. sølt melk, med en skrape for glasskeramikk mens platetoppen fremdeles er varm. Følg produsentens anbefalinger om hvilken skrape som skal brukes.
- Fjern sukkerholdig mat, f.eks. sølt syltetøy, med en skrape for glasskeramikk mens platetoppen fremdeles er varm. I motsatt tilfelle kan restene skade den glasskeramiske overflaten.
- Fjern eventuell smeltet plast med en skrape for glasskeramikk mens platetoppen fremdeles er varm. I motsatt tilfelle kan restene skade den glasskeramiske overflaten.
- Fjern kalkflekker med litt kalkfjerningsmiddel, f.eks. eddik eller sitronsaft, etter at platetoppen er kjølt ned. Rengjør igjen med en fuktig klut.



4. KRAV TIL MØBLENE

- Platetoppen skal bygges inn i kjøkkenbenken over en kjøkkenmodul med en bredde på min. 600 mm.
- Hvis apparatet monteres på brennbare materialer, må retninglinjene og forskriftene for lavspenningsinstallasjoner og brannvern følges nøye.
- For innbyggingsenheten må delene (plastmaterialer og trefinér) monteres med varmebestandig klebestoff (min. 100 °C). Bruk av uegnet materiale og klebestoff, kan føre til at delene deformeres og løsner.
- Det må være nok plass rundt


kjøkkenmodulen for å kunne koble apparatet til strømmen. Veggskapene over apparatet må installeres ved en høyde som gjør at det er god nok plass til å arbeide på en bekvem måte.

- Bruk av pyntelister i hardt tre rundt kjøkkenbenken og bak apparatet, er kun tillatt ved overholdelse av minsteavstanden angitt på installasjonsfigurene.
- Minsteavstanden mellom montert apparat og bakveggen, er angitt på innbyggingsapparatet installasjonsfigur (150 mm for sideveggen, 40 mm for bakveggen og 500 mm for eventuelle overskap).
- For å unngå at væske renner ned mellom platetoppens kant og kjøkkenbenken, må den selvklebende tetningen som følger med, festes langs hele platetoppens utvendige kant før installasjon.

5. STRØMTILKOBLING

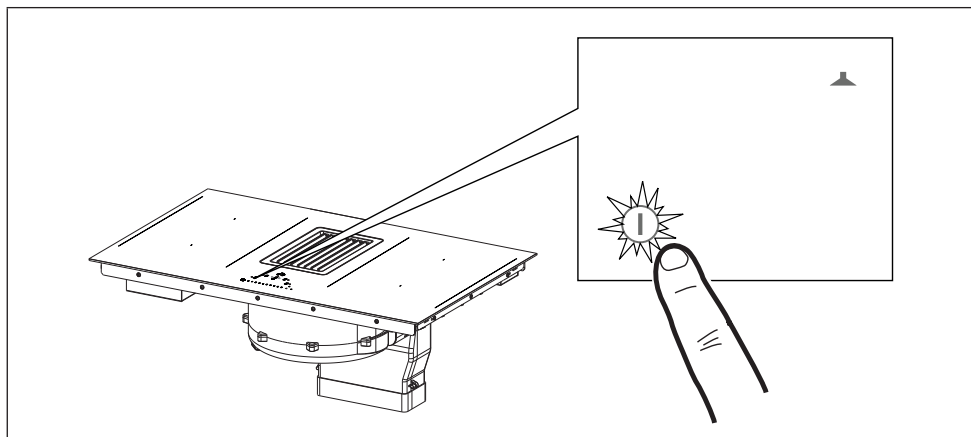
- Strømtilkoblingene må utføres av en kvalifisert tekniker.
- Dette apparatet har en "Y"-kobling og det må derfor være en nøytral ledning. Strømkabelen må være av typen H05VV-F, ENFASET, TOFASET og TREFASET tilkobling: ledernes min. tverrsnitt: 2,5 mm². Strømkabelens utvendige diameter: min. 7 mm - maks 15 mm.
- Ta av dekslet på koblingsboksen for tilgang til koblingsklemmene.
- Kontroller at egenskapene til husholdningens elektriske system (spenning, maks effekt og strøm) stemmer med apparatets egenskaper.
- Koble til apparatet som vist på skjemaet (i samsvar med landets gjeldende referansestandarder for nettspenning).
- Det anbefales å bruke strømkabel H05V2V2-F på 5 x 2,5 mm². Ved bruk av strømkabel H05V2V2-F på 5 x 2,5 mm² må følgende instruksjoner overholdes: til en trefaset tilkobling må de 2 ledningene skilles og den blå hylsen på de grå ledningene fjernes.

6. SLUTTBEHANDLING

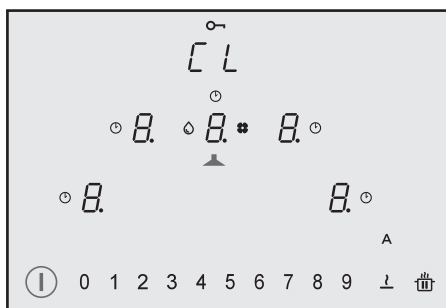
- Symbolet  på produktet eller emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men må leveres inn til et innsamlingsanlegg for materialgjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. En riktig sluttbehandling av produktet bidrar til å redusere eventuelle negative virkninger på miljø og helse. For ytterligere informasjon om behandling, gjenvinning og materialgjenvinning, kontakt renovasjonsetaten eller butikken hvor produktet er kjøpt.
- Apparatet er i samsvar med direktiv

2012/19/EU om reduksjon av farlige stoffer brukt i elektrisk og elektronisk utstyr, og sluttbehandlingen av avfallet.

7. KONTROLLER



Trykk på på/av-knappen ① i 2 sekunder for å slå på platetoppen og aktivere platetoppens funksjoner. Alle nummervisningene viser 8. og de til timeren viser " C L ".



Platetoppen er nå slått på, men effektnivået for kokesonene og kjøkkenviften er på null. Platetoppen slås av automatisk etter 20 sekunder uten bruk.

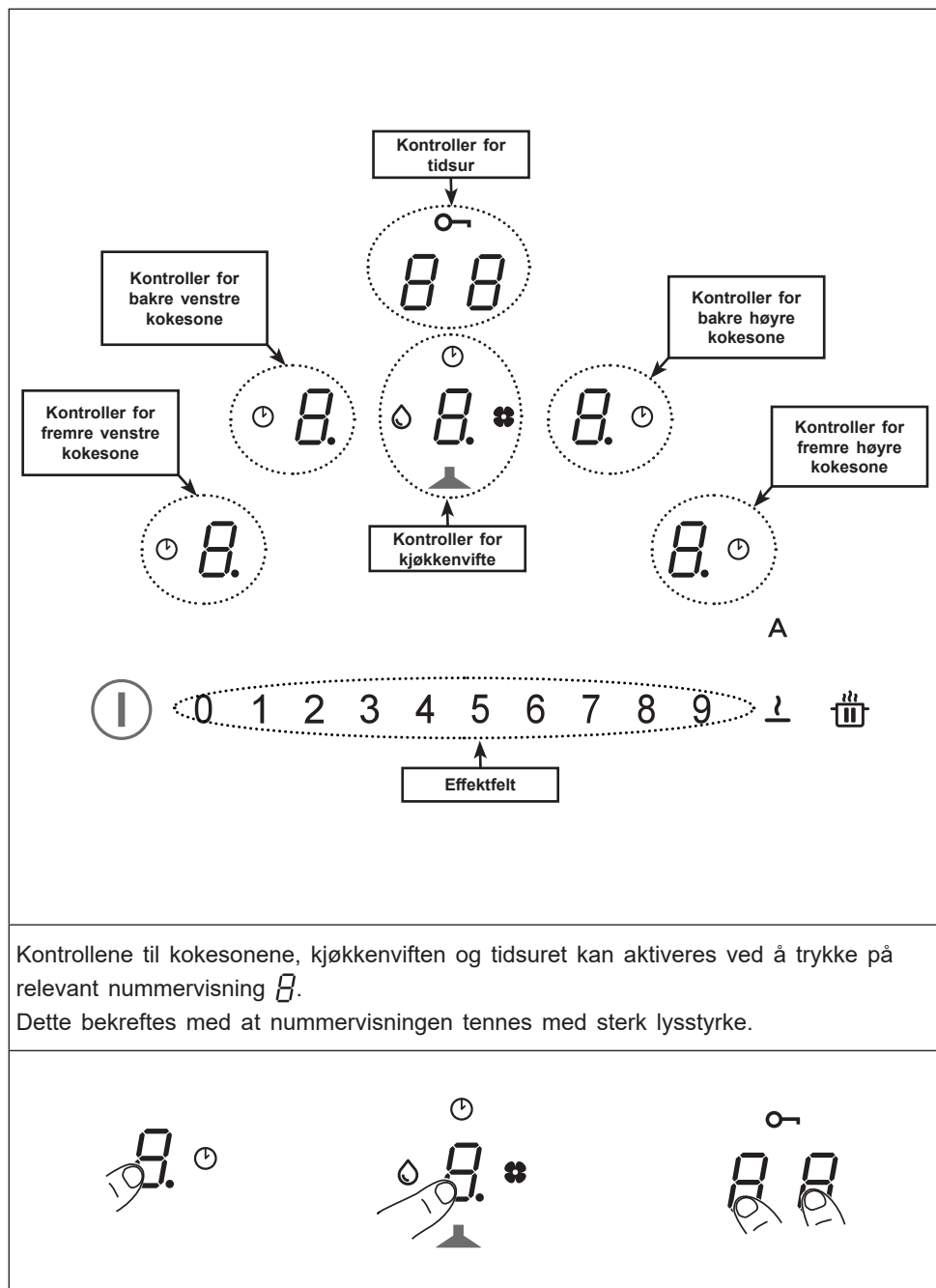
OBS: Av sikkerhetsmessige årsaker vil det alltid være mulig å slå av platetoppen med på/av-knappen ①.

OBS: På kontrollpanelet vil alle funksjonene som kan velges alltid være tente/synlige, og det er kun disse som kan aktiveres.

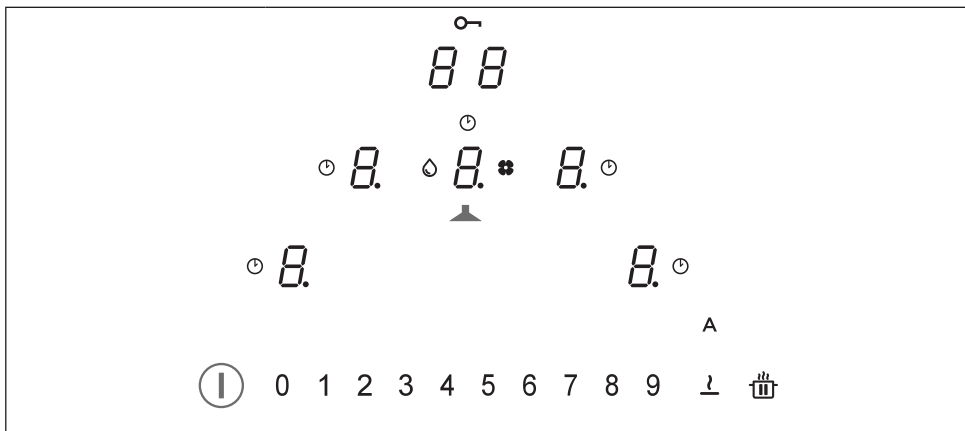
Advarsler for installatøren: Kontroller og endre eventuelt effektinnstillingen for platetoppen. Se avsnittet " **Installatørmeny (Innstilling av platetoppens effektnivå)** ".

Platetoppen er standardinnstilt for et forbruk på **7,4 kW**.





7.1 Typer kontroller








7.2 Kontroller















Kontroller	Beskrivelse
	<p>Valg av kokesonens kontroller Trykk på på/av-knappen ① i 2 sekunder. Kokesonene aktiveres ved å trykke på nummervisningen 8 for sonen. Dette bekreftes med at tilsvarende nummervisning tennes med sterk lysstyrke.</p> <p>Symbolet ⌚ angir at tidsuret for valgt kokese er aktivert (se funksjon “Kokesonenes tidsur”).</p>
	<p>Valg av kontroller for kjøkkenvifte Trykk på på/av-knappen ① i 2 sekunder. Kontrollene til kjøkkenviften kan velges ved å trykke på nummervisningen 8. Dette bekreftes med at tilsvarende nummervisning tennes med sterk lysstyrke.</p> <p>Symbolet ⌚ angir at tidsuret for kjøkkenviftens funksjoner er aktivert.</p> <p>Symbolet 💧 varsler vedlikehold/rengjøring av fettfilteret etter 100 timers drift.</p> <p>Symbolet ☘ varsler vedlikehold av kullfilteret (lukt) etter 200 timers drift.</p>
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	<p>Valg av effekt for kokesoner og/eller hastighet for kjøkkenvifte Trykk på på/av-knappen ① i 2 sekunder. Velg enten nummervisningen for kjøkkenviften eller en av nummervisningene for de 4 kokesonene. Kokesonenes effekt eller kjøkkenviftens hastighet kan økes eller reduseres ved å trykke direkte på ønsket verdi, eller ved å trekke fingeren (fra høyre mot venstre eller omvendt), avhengig om du vil øke eller redusere innstilt verdi.</p>

	<p>Valg av kontroller for tidsur</p> <p>Trykk på på/av-knappen  i 2 sekunder.</p> <p>Veg kontrollenes soner for styring av kokesonenes og kjøkkenviftens tidsur. Standardvisning er “ C L “ (se tidsurfunksjonene).</p> <hr/> <p>Symbolet  angir knappen for sikkerhetsfunksjonene (se “Barnelås (rengjøring)“).</p>
<p>A</p>	<p>Som standardinnstilling aktiveres kjøkkenviften i automatisk modus når platetoppen/viften slås på, og LED-en A er tent med sterk lysstyrke. Kjøkkenviften starter hvis kokesonene er innstilt med et effektnivå som er høyere enn “1”.</p> <p>Den slås av ved å trykke på LED-en A , som går fra sterk til diffus lysstyrke. Den slås også av ved å trykke på en verdi i effektfeltet som er høyere enn “1“, og som bekreftes ved at LED-en A går fra sterk til diffus lysstyrke.</p> <p>Den slås på igjen ved å trykke på LED-en A , som går over til sterk lysstyrke.</p>
	<p>Funksjon for PAUSE og OMSTART.</p> <hr/> <p>Kombinert med andre knapper gir denne funksjonen tilgang til brukermenyen.</p>
<p>?</p>	<p>Med funksjonen Defrost er det mulig å tine matvarer, eller forsiktig smelte smør, sjokolade eller honning ...osv.</p> <hr/> <p>Kombinert med andre knapper gir denne funksjonen tilgang til installatørmenyen.</p>










7.3 Funksjoner

Funksjon	Beskrivelse
Barnelås (Barnesikring)	Låser alle platetoppens innstillinger for å hindre uventede endringer.
	Aktivering: Uten gryter, trykk i 3 sekunder på en av de 4 nummervisningene for kokesonene. Slipp ut og trekk fingeren fra 0 til 9 i effektfeltet og følg det synlige bildet. Dette bekreftes når alle nummervisningene viser  . Disse oppgavene må utføres innen 10 sekunder.
	Deaktivering: Trykk i 3 sekunder på en av de 4 nummervisningene for kokesonene. Slipp ut og trekk fingeren fra 9 til 0 i effektfeltet og følg det synlige bildet. Disse oppgavene må utføres innen 10 sekunder.
Barnelås (rengjøring)	Låser alle platetoppens innstillinger i 15 sekunder for en rask rengjøring.
	Aktivering: Trykk samtidig på nummervisningene  til fremre høyre og fremre venstre kokesone. Displayet til kontrollenes sone for styring av tidsuret viser nedtellingen på 15 sekunder, og  tennes.
	Deaktiver: Trykk på  eller vent til det har gått 15 sekunder.
Kokesonenes tidsur	Nedtelling med ringeklokke for programmert slukking av hver kokesone.
	Aktivering: Med platetoppen slått på, velg en av de 4 kokesonene og velg en verdi i effektfeltet. Trykk enkeltvis på nummervisningene for kokesonens tidsur, og innstill verdiene enkeltvis i effektfeltet (minimum 1 minutt - maksimum 99 minutter). Bekreftelsen skjer etter 10 sekunder uten bruk.
	Displayet til kontrollenes sone for styring av tidsuret viser nedtellingen hvis innstilt, ellers vises " C L " som standard. Det kan innstilles et tidsur for alle kokesonene. Displayet viser det med lavest gjenværende tid. Gjenta oppgavene for å endre tidsurets verdi.
	Deaktivering: Innstill tidsurets verdier på null, eller trykk på  .

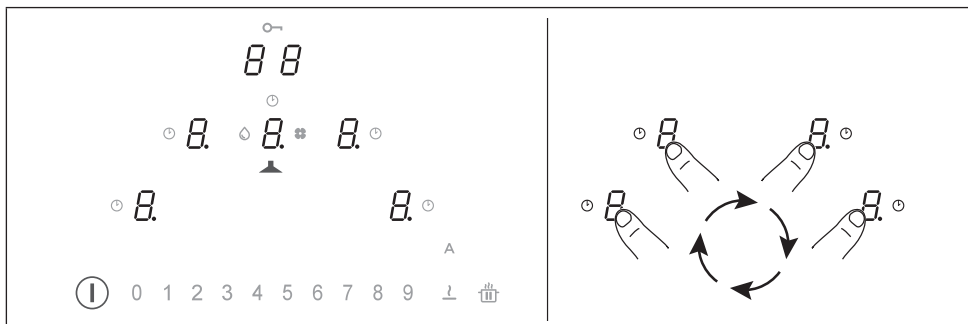
Tidsur (generelt)	Nedtelling med ringeklokke for generell bruk.
	Aktivering: Med platetoppen slått på og uten gryter, trykk enkeltvis på nummervisningene for kokesonens tidsur, og innstill verdiene enkeltvis i effektfeltet (minimum 1 minutt - maksimum 99 minutter). Displayet til kontrollenes sone for styring av tidsuret viser nedtellingen hvis innstilt, ellers vises “ C L “ som standard.
Funksjon Holde mat varm	Aktivering: Velg en av de 4 kokesonene og trykk på knappen  . Nummervisningen til valgt sone viser 
	Deaktivering: Trykk på knappen  eller trykk på  .
Funksjon Turbo	Både kokesonene og kjøkkenviften kan innstilles med en ekstra effekt.
	Aktivering: Trykk 2 ganger på “9” i effektfeltet både for kjøkkenviften og kokesonene. Tilsvarende nummervisning viser  .
	Deaktivering: Velg en av de andre mulige verdiene i effektfeltet.
Funksjon Rask oppvarming	Velg en av de 4 kokesonene og trykk i 3 sekunder på valgt verdi (fra 1 til 8) i effektfeltet. Platetoppen vil nå et toppunkt med maks effekt i 15 sekunder for så å gå over til innstilt effekt for en innstilt tid før den slås av (se tabellen nedenfor). Displayet viser “ A “ + valgt verdi. 1 -> 40 sekunder 2 -> 72 sekunder 3 -> 120 sekunder 4 -> 176 sekunder 5 -> 256 sekunder 6 -> 432 sekunder 7 -> 120 sekunder 8 -> 192 sekunder 9 -> ikke tilgjengelig P -> ikke tilgjengelig

<p>Funksjon Pause + Omstart</p>	<p>Denne funksjonen fryser alle innstillingene til platetoppen i ca. 10 minutter hvis det er nødvendig å forlate platetoppen for en kort periode.</p> <p>I løpet av pausen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ingen kokesone avleder energi. - Alle tidsurene er stoppet. - Funksjonene “Turbo” og “Rask oppvarming” er deaktiverte <p>Når de 10 minuttene er utløpt, vil platetoppen fortsette med alle de tidligere innstilte handlingene.</p>
	<p>Aktivering: Trykk på knappen  i minst 1 sekund. Alle nummervisningene viser ||</p>
	<p>Deaktivering: Trykk på knappen  i minst 1 sekund helt til den blinker, og trykk på en hvilken som helst annen knapp innen 10 sekunder.</p>
<p>Funksjon Gjenopprett</p>	<p>Med denne funksjonen kan alle platetoppens innstillinger gjenopprettes hvis platetoppen slås av uventet eller ved et plutselig strømbrudd.</p>
	<p>Hvis platetoppen slås av og på igjen innen 6 sekunder med knappen , blinker knappen  i 6 sekunder. Trykk på knappen for å gjenopprette de tidligere innstilte funksjonene. Dette bekreftes med et beep.</p>
	<p>Hvis platetoppen slås av og på igjen innen 6 sekunder, gjenopprettes de tidligere innstilte funksjonene automatisk.</p>
<p>Brofunksjon</p>	<p>Med denne funksjonen kan 2 kokesoner sammenkobles for å styres som en eneste stor kokesone. Det er dermed mulig å bruke gryter med en større bunn.</p>
	<p>Aktivering: Med platetoppen slått på, trykk samtidig på knappene for de 2 sonene som skal brokobles, helt til en nummervisning viser  og angir at funksjonen er aktivert. Den andre nummervisningen brukes for å innstille effekten.</p> <p>OBS: Kokesonene til venstre kan ikke sammenkobles med de til høyre og omvendt.</p>
	<p>Deaktivering: Trykk samtidig på knappene til de sammenkoblede kokesonene, helt til symbolet  forsvinner.</p>
<p>Funksjon Automatisk grytesensor</p>	<p>Hvis det plasseres en gryte på en av kokesonene, registrerer platetoppen den automatisk og tenner nummervisningen med maks lysstyrke og viser .</p>
<p>Restvarmeindikas- jon</p>	<p>Restvarmeindikasjonen er en sikkerhetsegenskap som angir at kokesonens overflate fremdeles har en temperatur som er $\geq 60^{\circ}$ C og kan forårsake forbrenninger ved berøring med bare hender. På nummervisningen for valgt kokesone vises H.</p>

7.4 Kontroller for kjøkkenvifte

	
	<p>Tidsursymbol Velg nummervisningen for kjøkkenviften og trykk på nummervisningene for styring av tidsuret for å innstille nedtellingen.</p>
	<p>Symbol for vedlikehold av fettfilter Varslingen for rengjøring av fettfilteret er vist med LED-en  og er alltid aktivert.</p>
	<p>Symbol for vedlikehold av kullfilter Kjøkkenviften er standardinnstilt i sugemodus. Når motoren og belysningen er slått av, trykk på nummervisningen til kontrollene for kjøkkenviften for å aktivere viften. Trykk igjen på nummervisningen i 5 sekunder for:</p> <p>Aktivering av kullfilteret: Symbolet for kullfilteret (lukt)  tennes i 1 sekund.</p> <p>Deaktivering av kullfilteret: Symbolet for kullfilteret (lukt)  blinker to ganger. Etter aktiveringen tennes ikonet og angir at kullfilteret (lukt) må vedlikeholdes .</p> <p>Tilbakestilling og gjenaktivering av kullfilteret Etter å ha vedlikeholdt filteret:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trykk på knappen A i 5 sekunder. - Fettfilterets LED slukkes, og nedtellingen starter. • Trykk på knappen A i 5 sekunder. - Kullfilterets LED slukkes, og nedtellingen starter.
<p>“9”</p>	<p>Trykk på “ 9 ” i effektfeltet for innstillingen av den INTENSIVE HASTIGHETEN 1. Denne innstillingen er tidsinnstilt på 10 minutter. Når tiden er utløpt, går systemet automatisk tilbake til forrige innstilte hastighet. Den deaktiveres ved å velge en annen hastighet.</p>
	<p>Trykk to ganger på “ 9 ” i effektfeltet for innstillingen av den INTENSIVE HASTIGHETEN 2. Denne innstillingen er tidsinnstilt på 5 minutter. Når tiden er utløpt, går systemet automatisk tilbake til forrige innstilte hastighet. Den deaktiveres ved å velge en annen hastighet.</p>
<p>Forsinkelse</p>	<p>Denne funksjonen er kun tilgjengelig hvis Automatisk modus deaktiveres. Den automatiske modusen deaktiveres ved å trykke på A. Trykk på nummervisningen for viften og innstill en hastighet i effektfeltet.</p> <p>Trykk på nummervisningen for styring av tidsuret som viser “CL”, men som går over til nedtellingen innstilt på 15 minutter.</p>

7.5 Brukermeny (egendefinerte)





Brukermenyen brukes for å egendefinere både lydvarslingene (tone og volum) og de synlige varslingene på platetoppen.


Trykk på knappen .

Trykk på knappen  igjen innen 3 sekunder.

- Symbolet  vises.


- Hold knappen  trykket og trykk på de 4 nummervisningene for kokesonene (), en om gangen med start fra venstre.

Hvert trykk varsles av et beep og når du slipper knappen  ser du:

I nummervisningen til bakre venstre kokesone vises vekselvis teksten  og et tall fra 2 til 7 som angir menykoden (se tabellen nedenfor).

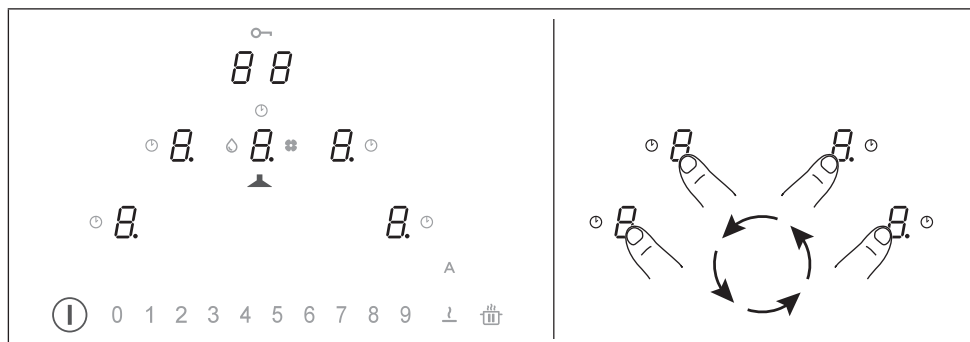
I nummervisningen til fremre venstre kokesone vises et tall avhengig av verdiene angitt i valget (se tabellen nedenfor).

Trykk på nummervisningen til bakre venstre kokesone og et tall fra 2 til 7 i effektfeltet for å gå inn i oppsetningsmenyen (se tabellen nedenfor).


Når riktig verdi er innstilt, bekrefter du ved å trykke på knappen  helt til bekreftelsen.


Menykode	Beskrivelse	Verdi
U2	Meny for styring av knapplydens volum.	0 - 1 - 2 - 3
U3	Meny for styring av alarmlydens volum.	0 - 1 - 2 - 3
U4	Meny for styring av displayets lysstyrke.	Maks 0 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 Min.
U5	Meny for styring av bildet for nedtellingen.	0 - 1
U6	Funksjonsmeny for grytesensor alltid aktivert.	0 - 1
U7	Meny for styring av lydvarsling ved slutt på nedtellingen.	0 - 1 - 2



7.6 Installatørmeny (Innstilling av platetoppens effektnivå)




Ved første tilkobling må installatøren innstille kokesonenes effekt i henhold til strømnettets muligheter og kapasitet.

Hvis det ikke er nødvendig, kan platetoppen slås på med knappen , eller gå frem som beskrevet nedenfor for å gå inn i menyen.





Ved første oppstart blinker symbolet .

- Hold knappen  trykket og trykk på de 4 nummervisningene for kokesonene (), en om gangen med start fra venstre.

Hvert trykk varsles av et beep og når du slipper knappen  ser du:


I nummervisningen til bakre venstre kokesone vises vekselvis teksten  og .




I nummervisningen til fremre venstre kokesone vises teksten .

Trykk på nummervisningen til bakre venstre kokesone og tallet 8 i effektfeltet for å gå inn i oppsettsmenyen. Oppgaven bekreftes av at visningen endres fra ( og ) til ( og .

Du er nå inne i menyen for innstillingene av platetoppens effekt.

Trykk på nummervisningen til fremre venstre kokesone og en av verdiene vist i effektfeltet (0-1-2-3), som forklart i tabellen nedenfor.

Når riktig verdi er innstilt, bekrefter du ved å trykke på knappen  helt til bekreftelsen.

	 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9  	kW
0		7,4 kW
1		4,5 kW
2		3,5 kW
3		2,8 kW

Funksjon for effektstyring

Produktet har en elektronisk styrt funksjon for effektstyring. Funksjonen for effektstyring registrerer forsyningen av maks effekt på 3,7 kW/16 A for de kombinerte kokeelementene (faser på høyre og venstre side), optimaliserer effektleveringen og unngår overbelastninger av induksjonssystemet. Totaleffekten overvåkes derfor kontinuerlig og reduseres ved behov. Hvis det ikke er mulig å avgi krevd totaleffekt, er et kontrollelement standardinnstilt til å redusere effekten til et annet kokeelement til nivået like under den respektive effektkurven, slik at strømforbruket ikke overstiger 16 A.

I dette tilfellet registrerer generatoren den siste kommandoen med høyest prioritet som er sendt fra brukergrensesnittet, og reduserer eventuelt de tidligere aktiverte innstillingene for et annet kokeelement.

Funksjonen for effektstyring aktiveres også når en gryte registreres på kokeelementet.

Eksempel:


Hvis du i samme fase (fasene på høyre og venstre side) velger effektøkingsnivået (boost) (P) i en kokesone, vil den andre kokesonen automatisk ikke kunne overstige effektnivå 5 samtidig.

Dette avhenger av begrensningen innstilt i produktet (se avsnitt 7.6).


Slik fungerer induksjonstopper

Induksjonstopper fungerer veldig forskjellig fra vanlige platetopper eller kokeplater. Induksjonsspolen under den glasskeramiske overflaten, oppretter raskt et svært variabelt magnetfelt som direkte varmer opp den magnetiserbare grytebunnen. Den glasskeramiske overflaten varmes kun opp av den varme gryten. Når gryten flyttes vekk fra kokesonen, avbrytes strømforsyningen umiddelbart.

Grytesensor

Hver kokesone har en grytesensor. Grytesensoren registrerer gryter som har en magnetiserbar bunn egnet for induksjonstopper. Hvis gryten tas vekk under bruk, eller ved bruk av en uegnet gryte, vil displayet ved siden av diagrammet blinke med symbolet .

Hvis ingen gryte plasseres på kokesonen innen 20 sekunder for registrering av gryten:

- Kokesonen slås automatisk av etter 20 sekunder.
- Displayet til hver kokesone viser .

Gryter

Egnede gryter

Kun gryter med helt magnetiserbar bunn er egnet for induksjonstopper.

En magnet hefter ved hvert punkt i hele grytebunnen.


Gryter egnet for induksjon

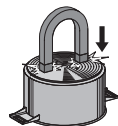
Grytene som skal brukes på induksjonstopper må være i metall, ha magnetiske egenskaper og en bred nok grytebunn.

Egnede gryter:

- Gryter i emaljert stål med tykk bunn.
- Gryter i støpejern med emaljert bunn.
- Gryter i flerlags rustfritt stål, ferritisk rustfritt stål og aluminium med spesialbunn.

Ueguede gryter:

- Gryter og kasseroller i kobber, rustfritt stål, aluminium, varmebestandig glass, tre, keramikk og terrakotta.
- Hold en magnet i nærheten av grytebunnen for å se om gryten er egnet. Hvis magneten tiltrekkes, er gryten egnet for induksjon. Hvis du ikke har en magnet tilgjengelig, kan du ha litt vann i gryten, sette gryten på en kokesone og slå på. Hvis symbolet  vises på displayet, er gryten uegnet.



OBS: Bruk kun gryter med en helt jevn bunn og egnet for induksjon. Bruk av gryter med ujevn bunn kan svekke varmestrålingssystemet og hindre grytesensoren.

Lyder under tilberedningen

Grytene kan lage lyder under tilberedningen. Dette er ikke et tegn på driftsfeil, og påvirker heller ikke apparatets funksjon.

Lyden avhenger av hvilken gryte som brukes. Hvis lyden er veldig forstyrrende, kan det være lurt å bytte gryte.

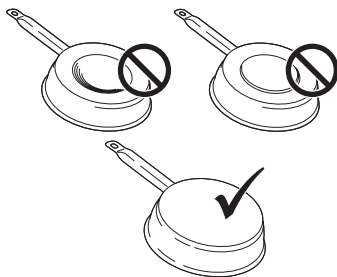
Anvisninger for energisparing

- Grytebunnen og kokesonen må ha samme diameter.



- Når du kjøper en gryte, kontroller at oppgitt diameter stemmer med grytebunnens eller -toppens diameter ettersom grytetoppens diameter vanligvis er bredere enn grytebunnens diameter.

- Ved langvarige tilberedninger kan du spare tid ved å bruke en trykkoker. Denne typen tilberedning ivaretar også vitaminene i maten.
- Pass på at det er nok væske i trykkokeren. Hvis det er for lite vann og gryten overoppfetes, kan det skade både gryten og kokesonen.
- Legg helst alltid et passende lokk på grytene.
- Velg en gryte som er egnet for maten som skal tilberedes. Bruk av brede gryter som kun er fylt opp delvis, er energisløsing.



Kokesone	Grytebunn	
	Min. Ø (anbefalt)	Maks Ø (anbefalt)
210 mm × 190 mm (enkel)	110 mm	145 mm

Normale lyder når platetoppen er i funksjon

Induksjonsteknologien er basert på opprettelsen av elektromagnetiske felt. Disse elektromagnetiske feltene genererer varme direkte i grytebunnen. Gryter og stekepanner kan lage lyder eller vibrasjoner, alt avhengig av fremstillingen.

De ulike lydene er beskrevet nedenfor:

Svak summing (som lyden til en transformator)

Denne lyden oppstår ved tilberedning med høyt varmenivå, og avhenger av energimengden som overføres fra platetoppen til grytene. Lyden opphører eller reduseres når varmenivået reduseres.

Svak piping

Denne lyden oppstår med et tomt kokekar, og opphører når kokekaret fylles med vann eller mat.

Knitring

Denne lyden oppstår med gryter fremstillet i flere lagdelte materialer, og skyldes vibrasjonene i overflatene der de ulike materialene møtes. Lyden fra grytene kan variere ut fra mengden og type mat som tilberedes.

Høy piping

Denne lyden oppstår med gryter fremstillet i ulike lagdelte materialer, ved maks effekt og på to kokesoner. Lyden opphører eller reduseres når varmenivået reduseres.

Lyd fra viften

For at det elektriske systemet skal fungere riktig må platetoppens temperatur reguleres. Til dette formålet har platetoppen en kjølevifte som aktiveres for å redusere og regulere temperaturen til det elektroniske systemet. Hvis platetoppen er veldig varm etter at apparatet er slått av, kan viften fortsatt være i funksjon.

Rytmiske lyder som minner om klokketikking

Denne lyden oppstår kun når minst tre kokesoner er slått på, og forsvinner eller reduseres når en av kokesonene slås av.


Lydene som er beskrevet er helt normale for induksjon og er ikke en feil.

Slå på apparatet

Hold  trykket for å slå på apparatet.

- På alle displayene vises effektnivået "0".
- Hvis det ikke gjøres andre valg, slås apparatet av etter 20 sekunder av sikkerhetsmessige årsaker.

Valg av kokesone

Trykk på nummervisningen  for en eller flere kokesoner, og innstill effektnivået.

Effektnivå	Tilberedningsmetode	Brukes til
1	Smelte, varme litt opp	Smør, sjokolade, gelatin, sauser
2	Smelte, varme litt opp	Smør, sjokolade, gelatin, sauser
3	Svelle	Ris
4	Forlenget tilberedningstid, koke inn, brasere	Grønnsaker, poteter, sauser, frukt, fisk
5	Forlenget tilberedningstid, koke inn, brasere	Grønnsaker, poteter, sauser, frukt, fisk
6	Forlenget tilberedningstid, brasere	Pasta, suppe, brasert kjøtt
7	Steking	Rösti-poteter, omeletter, panerte og frityrstekte retter, pølser
8	Frityrsteking, frityrsteking i mye olje	Kjøtt, frityrstekte poteter
9	Rask steking på høy temperatur	Kjøttstykke
P	Rask oppvarming	Vannkoking

Slå av en kokesone

Tapp "0" i effektfeltet.

- Hvis det ikke gjøres andre valg, og de andre kokesonene er slått av, slås apparatet av etter 20 sekunder.

Slå av platetoppen

Tapp ① i et par sekunder for å slå av platetoppen.


- Hvis det ikke gjøres andre valg på displayet, og alle kokesonene er slått av, slås apparatet av etter 20 sekunder.

Restvarmeindikator

Hvis en kokesone er slått av men fremdeles er varm, tennes bokstaven "H" på panelet for å angi at det er fare for å brenne seg.

Innstillinger Defrost


Med funksjonen Defrost er det mulig å tine matvarer, eller forsiktig smelte smør, sjokolade eller honning.

- Velg kokesonen ved å trykke på tilsvarende nummervisning.
- Trykk på knappen 

Regulering av PowerPlus

Både kokesonene og kjøkkenviften kan innstilles med en ekstra effekt.

Valgt kokesone fungerer med en ekstra effekt i 10 minutter. Kan f.eks. brukes til rask oppvarming av store vannmengder.


- Velg en av sonene og trykk 2 ganger på "9" i effektfeltet. Tilsvarende nummervisning viser .

Tidsur

Når tidsuret er innstilt, slås kokesonen av etter innstilt tid.

Innstilling av tidsuret

- Platetopp slått på
- Kokesone innstilt

- Trykk på nummervisningen 

- Innstill tidsuret mellom 1 og 99 minutter.


Endring av tidsuret

- Tidsur innstilt
- Trykk på kokesonen hvor tidsuret er aktivert og skal endres.

- Trykk på nummervisningen 

- Innstill tidsuret mellom 1 og 99 minutter.

Brofunksjon


Brofunksjonen aktiverer to enkle kokesoner, slik at de kan fungere og reguleres sammen. Det er dermed mulig å bruke gryter med en større bunn. Trykk samtidig på knappene for de 2 sonene som skal brokobles, helt til en nummervisning viser  og angir at funksjonen er aktivert. Den andre nummervisningen brukes for å innstille effekten.

OB: Kokesonene til venstre kan ikke sammenkobles med de til høyre og omvendt.

Barnesikring

- Apparat slått på

- Aktivering:

Trykk i 3 sekunder på en av de 4 nummervisningene for kokesonene. Slipp ut og trekk fingeren fra 0 til 9 i effektfeltet. Alle nummervisningene viser . Disse oppgavene må utføres innen 10 sekunder.

- Deaktivering:

Trykk i 3 sekunder på en av de 4 nummervisningene for kokesonene. Slipp ut og trekk fingeren fra 9 til 0 i effektfeltet. Disse oppgavene må utføres innen 10 sekunder.

MODELL	HOBD482D
Maks totaleffekt (platetopp + kjøkkenvifte)	7,62 kW (grunninnstilling)
Maks totaleffekt (platetopp + kjøkkenvifte)	4,72 kW
Maks totaleffekt (platetopp + kjøkkenvifte)	3,72 kW
Maks totaleffekt (platetopp + kjøkkenvifte)	3,02 kW

Feilkoder			
Feilkode	Beskrivelse	Mulig årsak til feilen	Løsning
"Lydsignal ved start. Ingen feilkode vist"	Kjøkkenviftens kontroll fungerer ikke	LIN-kabelen på kjøkkenviftens kretskort er ødelagt eller feilkoblet	Kontroller tilkoblingen/ utskiftingen av LIN-kabelen
ER03	Kontinuerlig aktivering av sensoren. TC slås av automatisk etter 10 sekunder.	Vann eller gryte på glasset, på sensorene eller berøringskontrollen.	Rengjør berøringskontrollens overflate. Fjern gjenstandene fra sensorene.
ER20	Intern feil i TC	-	Skift ut TC.
ER21	Overoppheting.	Temperatursensoren har registrert en temperatur på over 85° C.	Kjøøl ned platetoppen. Feilen forsvinner når temperaturen synker under 75 °C.
			Kontroller varmeisoleringen.
ER22	Vurdering defekt tast, brukergrensesnittet slås av etter 3,5 - 7,5 s.	-	Skift ut TC
ER31	Konfigureringen mellom TC og induksjon er inkongruent.	Generatorens og TC konfigureringsdata stemmer ikke overens.	Ny konfigurering.
			Skift ut TC.
			Bytt generator.
ER36	Intern feil i TC	-	Skift ut TC.
ER47	Kommunikasjonsfeil mellom TC og induksjon	LIN-kabel ødelagt. Det er ikke strøm i LIN-kabelen.	Skift ut kabelen. Kontroller at kabelen er satt riktig inn.
E2	Overoppheting av kokesonens sensor TC slås av automatisk etter 10 sekunder.	Tom gryte	Ikke varm opp tomme gryter.
E3	Feil gryte. Kokesonene er slått av.	Grytene taper de magnetiske egenskapene	Bruk egnede gryter
		Intern feil i generatorens kretser	Skift ut modulen
E4	Konfigureringsfeil. Kokesonen kan ikke aktiveres.	Induksjonsmodulen er ikke konfigurert enda.	Utfør en manuell konfigurering.
E5	Ingen kommunikasjon mellom brukergrensesnittet og induksjonsgeneratoren. Kokesonen kan ikke aktiveres	LIN-kabel eller strømkabel er defekt.	Kontroller koblingen og nettspenningen.
		Feil kobling av kokeplatene.	Kontroller koblingen og nettspenningen.
		Intern feil i generatorens kretser eller i filteret.	Skift ut modulen.

E6	Nettspenningen er ikke innenfor intervallet (spenning og/eller frekvens). Kokesonen kan ikke aktiveres	Nettspenningen er ikke innenfor intervallet (se tekniske data for detaljer).	Kontroller nettspenningen.
		Intern feil i generatorens kretser.	Skift ut modulen.
E7	Intern feil i TC. Kokesonene er deaktiverte.	-	Skift ut modulen.
E8	Feil i kjøkkenviften.	Kjøkkenviften tilstoppet.	Rengjør og fjern eventuelle hindringer.
		Viften eller elektronisk modul defekt.	Skift ut modulen.
E9	Feil i kokesonens temperatursensor. Kokesonen er slått av.	Temperatursensorens krets er åpen, eller det er en kortslutning.	Skift ut induktoren.
EA	Intern feil i TC. Kokesonene er slått av.	-	Skift ut generatoren.
EH	Temperatursensor blokkert. Kokesonen er slått av.	Ingen temperaturendring (min. 10 K / 5 min) etter aktiveringen av kokesonen.	Skift ut induktoren.

TC = BERØRINGSKONTROLL

UI = BRUKERGRENSESNIFF

NTC = TEMPERATURSENSOR

8. VEDLIKEHOLD OG REPARASJON

- Se til at vedlikeholdet av de elektriske delene utelukkende utføres av produsenten eller servicesenteret.
- Se til at utskiftingen av ødelagte kabler utelukkende utføres av produsenten eller servicesenteret.

Oppgi følgende ved henvendelse til servicesenteret:

- Type feil
- Apparatmodell (Art./Cod.)
- Serienummer (S.N.)

Disse opplysningene finnes på merkeplaten.

Merkeplaten er festet på bunnen av apparatet.

9. TEKNISKE DATA

Identifikasjon av produktet

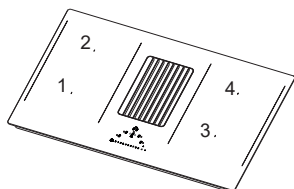
Type: 4300

Modell: **HOBD482D**

Se merkeplaten festet på bunnen av produktet. Produsenten gjør stadige forbedringer av produktet. Teksten og bildene i bruksanvisningene kan derfor endres uten forvarsel.

Mer informasjon om tekniske data finnes på nettsiden: www.smeg.it

HOBD482D



1,2 Fleksibel kokesone 1 + 2 I brofunksjon
3,4 Fleksibel kokesone 3 + 4 I brofunksjon

Parameter	Verdi	Mål (mm)
Nyttige mål	-	830 × 520 (L x D)
Matespenning/-frekvens	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 3N~ / 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 3N~ / 2N~ 380 V, 60 Hz	

Elektriske data og data om varmeelementene

Kokesone 1,2,3,4	2100 W; Power Boost: 3000 W	210 x 190
Fleksibel kokesone 1+2, 3+4	3000 W; Power Boost: 3700 W	210 x 390

Parameter	Verdi	Måleenhet
Apparatets vekt	21	kg
Antall kokesoner	4	
Varmekilde	induksjon	

CE